

State University of New York at Stony Brook  
**Department of Philosophy**  
**2015 Lecture Series**

You are cordially invited to a  
*lecture* by

**KYOO LEE**  
**John Jay College, CUNY**  
**Lecture:**

**“Reopening Lines: On Reading *The Second Sex* the Third Time, Translingually Too”**

**Q, a.k.a. Kyoo Lee**, author of *Reading Descartes Otherwise: Blind, Mad, Dreamy, and Bad* (2012, Fordham UP), and co-editor of *Women’s Studies Quarterly* on “Safe” Issue (2011, The Feminist Press) and *Critical Philosophy of Race* on “Xenophobia & Racism” Issue (2014, Penn State UP), recipient of a Mellon Fellowship, NEH Stipend, CUNY Graduate Center Faculty Research Fellowship, John Jay Faculty Research Excellence Award, among others, is Associate Professor of Philosophy at the City University of New York, where she teaches a wide range of courses at all levels, intro to doctoral: Modern European Phil to Classical Chinese Phil; Critical/Gender/Justice/Race Theories to Theories of Reading.

Schooled internationally and PhD-trained in Modern European Philosophy (Warwick Univ., PhD, Phenomenology/20th Century Continental/Descartes/Derrida) and Literary Theory (London Univ., ABD, Allegory/Irony/Poetics/Romanticism/Shelly to de Man), she works extensively in the interwoven fields of the Arts & the Humanities including Social Political Theories, and is currently writing three separate, strangely related books on Daodejing (Laozi), *The Passions of the Soul* (Descartes), and *The Second Sex* (Beauvoir), alongside a monograph on “Xenoracism” (xenophobia & racism) and another one on “Paper People” that explores the sociopolitical ontology of documentation.

A translingual reader of all things poetic as well as prosaic, since 2002 she has been a member of the Poetry Translation Center based in the UK, where she collaborates on translating Korean poems into English among others. As of 2014, she is also summer visiting faculty at Jack Kerouac School of Disembodied Poetics at Naropa Univ., teaching workshops such as *Cogitøgraphy 3.0* (2014) and *A PhiloPoetics of Dreaming* (2015).

**Abstract:** Who has not heard of this? “One is not born, but rather becomes, a woman” (*Le deuxième sexe, The Second Sex*)? Who does not understand this, arguably most famous and powerful slogan of (French) feminism? However, a closer and rigorously “translingual” analysis of the line reveals that it is yet to be fully understood and its propositional power, yet to be unleashed more fully. This lecture seminar explores the queer simplicity (simple complexity) of the genius of Beauvoirean gender thinking that is “second” to none.

**Thursday, February 26th, 2015**  
**5:00 pm**  
**Harriman Hall, Room 214**  
**Reception to Follow**